

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) PCH Packing Center Hamburg GmbH Industriestw. 1 20 457 Hamburg DE					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Leonardo Carbone Gwinner str 38 60 388 Frankfurt DE					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Frankfurt Deutschland 10.06.2025					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Hamburg Deutschland 06.06.2025					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs								
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros ONEU0594043		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Wave		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 32 DB-Europalette		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15000		12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer. Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer 32 Euro D Getauchen			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etablie à			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 13.05.25			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers										28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
31 Benutzte Gen.-Nr.										32 Benutzte Gen.-Nr.			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Zustellauftrag



Hamburg, 05.06.2025
Seite 1 von 1

Sendung-Nr.: S25-051470 vom 03.06.25

Absender: PCH Packing Center Hamburg GmbH Indiastr 1 20457 Hamburg	Ladestelle:	Empfänger: LEONARDO CARBONE GWINNER STR 38 60388 Frankfurt am Main	Zustelladresse:
Beladung: 06.06.2025 06:00 bis 14.00 Uhr		Entladung: 10.06.2025 8:00 bis 12.00 Uhr	

Transportart: H Standard

Ladung		Anz. VP	Artikelbezeichnung / Abmaße	tats. Gew. kg	LM	CBM	Stellpl.	Stapelbar
Nr.	Zeichen/Nr.							
1	ONEU0594043	32 FP	L/B (120 x 80) cm	15.000,00				Ja
Gesamt:		32 Colli		15.000,00				

A-Relation: DIREKT	Empfangsbestätigung Warenempfänger: Sendung S25-051470 Sendung in einwandfreiem Zustand und vollzählig erhalten. Leonardo Carbone GmbH Gwinnerstr. 38a 60388 Frankfurt a.M. office@leonardo-carbone.com X Frankfurt 10-06-25 Ort, Datum/Uhrzeit, Stempel - Unterschrift
Frankatur: 5KG - frei Haus (RG an Auftraggeber, GU an FF)	
Unterschrift - Empfänger in Druckbuchstaben	

Anmerkungen des Fahrers:

Palettentausch vereinbart: Ja							
Vom Absender FP 32	An Empfänger FP 32						
erhalten:	übergeben:						
Ort, Datum, Unterschrift				Ort, Datum, Unterschrift			
An Absender EURO Stück GIBO Stück	Vom Empfänger EURO Stück GIBO Stück						
übergeben:	erhalten:						
weitere TLM: Stück				weitere TLM: Stück			
Ort, Datum, Unterschrift				Ort, Datum, Unterschrift			